

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
*República Socialista de Vietnam*  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**  
*Independencia – Libertad – Felicidad*

Ảnh/Foto  
4 x 6 cm  
Chưa quá 6 tháng  
tomada dentro de 6  
meses previos a la  
fecha de solicitud

**ĐƠN XIN NHẬN TRẺ EM VIỆT NAM  
LÀM CON NUÔI**  
*Solicitud de Adopción de Niño(s) Vietnamita(s)*  
(XIN ĐÍCH DANH/Niño(s) conocido(s))

Ảnh/Foto  
4 x 6 cm  
Chưa quá 6 tháng  
tomada dentro de 6  
meses previos a la  
fecha de solicitud

**Kính gửi: Bộ Tư pháp nước CHXHCN Việt Nam**

**A:** *Ministerio de Justicia de la República Socialista de Viet Nam*

**Ủy ban Nhân dân Tỉnh/Thành phố .....**

*Comité Popular de la Provincia/Ciudad de*

Chúng tôi/Tôi là:

*Nosotros/Yo los abajo firmantes*

Người khai: <i>Solicitante</i>	Ông <i>Sr.</i>	Bà <i>Sra.</i>				
Họ và tên: <i>Nombre y apellido</i>						
Ngày sinh: <i>Fecha de nacimiento</i>						
Nơi sinh: <i>Lugar de nacimiento</i>						
Quốc tịch <i>Nacionalidad</i>						
Nghề nghiệp: <i>Profesión</i>						
Nơi thường trú: <i>Domicilio permanente</i>						
Loại giấy tờ <i>Tipo de Documento</i>	<input type="checkbox"/> Hộ chiếu <i>Pasaporte</i>	<input type="checkbox"/> CMT <i>ID</i>	<input type="checkbox"/> Khác <i>Otro</i>	<input type="checkbox"/> Hộ chiếu <i>Pasaporte</i>	<input type="checkbox"/> CMT <i>ID</i>	<input type="checkbox"/> Khác <i>Otro</i>
Số <i>Número</i>						
Ngày cấp <i>Fecha de emisión</i>						
Nơi cấp <i>Lugar de expedición</i>						
Địa chỉ liên hệ: <i>Dirección de contacto</i>						
Điện thoại: <i>No. Teléfono</i>						
E-mail: <i>E-mail</i>						

Có nguyện vọng được nhận trẻ em dưới đây làm con nuôi:

*Tenemos/tengo el deseo de adoptar al niño:*

Họ và tên: ..... Giới tính:  Nam  Nữ  
*Nombre y apellido: Sexo: Masculino Femenino*  
Ngày, tháng, năm sinh: ..... Nơi sinh: .....  
*Fecha de nacimiento: Lugar de nacimiento:*  
Dân tộc: ..... Quốc tịch: .....  
*Grupo étnico: Nacionalidad:*  
Đang sống tại cơ sở nuôi dưỡng/gia đình<sup>1</sup>: .....  
*Actualmente vive en centro de crianza/familia de:*

Tình trạng sức khỏe: .....  
*Condición de salud:*

Lý do xin nhận con nuôi: .....  
*Razón de la adopción:*

Nếu được nhận trẻ em Việt Nam làm con nuôi, chúng tôi/tôi cam kết sẽ chăm sóc, nuôi dưỡng, giáo dục cháu như con đẻ của mình và thực hiện mọi nghĩa vụ của cha mẹ đối với con theo quy định của pháp luật.

*Si somos/soy aprobados a adoptar a un niño vietnamita, nos comprometemos/comprometo a cuidar, criar y educarlo como nuestro/mi hijo natural y a cumplir todas las obligaciones de padres para con hijos estipuladas por la ley.*

Đề nghị Bộ Tư pháp và Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố<sup>2</sup> ..... xem xét, giải quyết.

*Rogamos/ruego respetuosamente al Ministerio de Justicia y al Comité Popular de la Provincia/Ciudad de ..... su consideración y aprobación.*

Làm tại ..... , ngày ..... tháng ..... năm .....  
*Hecho en fecha mes año*

Người nam ký tên / *Firma del Sr.*

Người nữ ký tên / *Firma de la Sra.*

Họ và tên ..... Họ và tên: .....  
*Nombre y apellido Nombre y apellido*

Giấy tờ đính kèm / Documentos anexos:

- Bản sao hộ chiếu / *Copia de pasaporte*
- Giấy xác nhận đủ điều kiện nuôi con nuôi / *Certificado de Condiciones para ser padre(s) adoptivo(s)*
- Giấy xác nhận sức khỏe / *Certificado de salud*
- Giấy xác nhận thu nhập / *Affidávit de manutención*
- Phiếu lý lịch tư pháp / *Certificado de No Antecedentes Judiciales*

<sup>1</sup> Trường hợp tại cơ sở nuôi dưỡng thì ghi họ tên đầy đủ, địa chỉ trụ sở của cơ sở nuôi dưỡng; trường hợp trẻ em đang sống tại gia đình thì ghi họ tên cha mẹ đẻ/người nuôi dưỡng và địa chỉ của gia đình. *Si el niño vive en un centro de crianza, se especifican el nombre y la dirección del centro; si el niño vive en una familia, se especifican los nombres de los padres/tutores y la dirección de la familia.*